



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Teufenthal und die Region 10/2022



Gemeinsam
für einen
aktiven Kanton
in Bewegung



LEBENSRAUM
AARGAU

Die gemeinnützige Stiftung der  AKB

Jetzt Projektgesuch einreichen!
www.lebensraum-aargau.ch



Gemeinde
Teufenthal

Gemeindeverwaltung Teufenthal

Kirchweg 1

5723 Teufenthal

Telefon: 062 768 80 20

E-Mail: kanzlei@teufenthal.ch

Web: www.teufenthal.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Dienstag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	13.30 – 18.00
Freitag	geschlossen	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Teufenthal

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

11. und 25. Oktober

Gemeindeversammlung

25. November

Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
2. November**

Redaktionsschluss

Freitag, 28. Oktober, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

Vereine

Alle Teufenthaler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Alterswohnungen Teufenthal

Infos: Ryf Alfred, Brunnengasse 1

Circolo Recrativo Italiano

Infos: Di Cesare Rocco, Büntenweg 998, 5728 Gontenschwil, 079 101 81 50, di.cesare@bluewin.ch

Coro Italiano

Infos: Baggio Domenico, Hasenwachtstrasse 5, 5737 Menziken, 078 944 14 42, bagnicorogio@gmx.net

Country Club Teufenthal

Infos: Siegrist Urs, Platanenweg 2, 5616 Meisterschwanden, 079 354 46 78, info@pc-work.ch

Dorf-Treff

Infos: Schmid Raffaella, Kirchweg 17, 079 819 82 81, dorftreff@gmail.com

Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, www.elternverein-kulm.ch

Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

Frauenturnverein

Infos: Hediger Marianne, Schlossackerweg 11, 062 776 14 08, mariannehediger@hotmail.com

Freizeitwerkstatt

Infos: Hess-Stalder Brigitte, Dürrenäscherstrasse 11, 079 914 15 19, bhs@ziknet.ch, www.freizeitwerkstatt-teufenthal.ch

Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, praesident@gewerbekulm.ch

Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

Kochclub

Infos: Frey Adrian, Sattenthalstrasse 6, 079 330 72 02, adi.frey@bluewin.ch

Kulturregion KUKUK

Infos: Hausherr Philipp, Präsident, Waldeggweg 1,

5726 Unterkulm, 079 793 13 64, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

Kynologischer Verein

Infos: Hälg Franziska, Aarauerstrasse 47, 5102 Ruppenswil, www.kv-teufenthal.ch

Landfrauen

Infos: Britt Franziska, Wässerig 1, 062 776 22 30, franziska.britt@bluewin.ch

Mixed Fit

Turnen für Frauen und Männer 35+. Infos: Peter Hans-Jakob, Wässerig 2, 062 776 21 83

Musikgesellschaften Teufenthal & Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Präsident, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtu.ch, www.mgtu.ch

Musikgesellschaft Teufenthal

Infos: Sennrich Angela (Präsidentin), Bifangstr. 9, 079 585 24 68, sennrichangela@bluewin.ch. Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 897 44 25

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Parterre ref. Kirche, Dorfstrasse 28. Jeden 2. Fr. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pistolclub Teufenthal und Umgebung

Infos: Wildi Beat, Tulpenstrasse 517, 5732 Zetzwil, 062 773 10 51, beat.wildi@ziknet.ch

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hess Brigitte, Tel. 062 546 18 26

QUAD-CLUB-AARGAU

Infos: Allweier Roger, Wynentalstrasse 1, 062 212



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



WYNTECH AG
Gebäudetechnik
OBERKULM

HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungsanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH



**pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben**

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung rund um die Uhr**. Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh
Muhenstrasse 11
5036 Oberentfelden

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!




**Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen**

**ASS
AQUA SEC SERVICE**

**Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter**

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch



**ihre
garten
welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch



Vereine – Fortsetzung

76 00, info@quad-club-aargau.ch, www.quad-club-aargau.ch

Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

Sportschützen

Infos: Meier Anton, Rosenweg 10, 5040 Schöftland, 062 721 18 12, praesident@sportschuetzen-teufenthal.ch

Tennisclub Teufenthal

Infos: Schmittengasse, 062 776 54 43, admin@tcteufenthal.ch

Trostburger Brauverein

Infos: Ruede Kilian, Präsident, trostburger.bier@gmail.com, www.trostburger-brauverein.ch

Turnverein

Infos: Bächtold Benjamin, kontakt@tvteufenthal.ch, www.tvteufenthal.ch

Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: Marti Karl, Kreuzstrasse 11, 5726 Unterkulm, 062 776 29 75

Verein Hilfe zur Selbsthilfe in Tansania

Infos: Wicki Bruno, Wynentalstrasse 20, 062 776 33 47, brunowicki@yahoo.de

Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, 5726 Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

Kirchgemeinden

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: www.kath-kulm.ch

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch.

Sonstige Kirchgemeinden

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle Werkhof

Dürrenäscherstrasse 6, 5723 Teufenthal, 062 776 17 46, bauamt@teufenthal.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 19.00 Uhr

Samstag: 08.00 – 12.00 Uhr

Aluminium

Sammelstelle Werkhof

Batterien

Zurück zu Verkaufsstelle oder Sammelstelle Werkhof

Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben oder beim Recycling-Paradies in Reinach entsorgt werden.

Glas

Sammelstelle Werkhof

Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt jeweils dienstags: **11./25. Okt., 8./22. Nov., 6./20. Dez.** Grüngut in Säcken, Kesseln, Körben usw. wird nicht mehr entsorgt.

Häckseldienst

Unsere Gemeinde bietet keinen eigenen Häckseldienst an. Einwohner, welche auf eigene Kosten einen Häckseldienst beanspruchen wollen, können sich mit Herrn Hansrudolf Müller-Begert, Wannenhofstrasse 12, 5726 Unterkulm, 062 776 19 31, in Verbindung setzen.

Kehricht

Abfuhr jeden Dienstag. Der Hauskehricht ist in den offiziell zugelassenen Säcken zu entsorgen. Die Bevölkerung wird gebeten, die Kehrichtsäcke frühestens am Morgen des Abfuhrtages bereitzustellen.

Preise Kehrichtsäcke:

17 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	13.60
35 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	26.70
60 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	45.55
110 Liter	1 Rolle à 5 Säcke	CHF	41.70

Für Kehrichtcontainer können bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei Containerplomben zum Preis von CHF 65.00 bezogen werden. Diese legitimieren zur einmaligen Containerleerung.

Karton

Sammelstelle Werkhof

Konservendosen

Sammelstelle Werkhof

Nespresso-Kapseln

Sammelstelle Werkhof

Öle

Sammelstelle Werkhof

Papier

Sammelstelle Werkhof

PET

Sammelstelle Werkhof

Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle

Metall

Sammelstelle Werkhof

Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die

Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

Sperrgut

Sperrige Einzelkehrichtstücke sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Hauskehricht-Abfuhr mitzugeben. Eine Gebührenmarke legitimiert zur Entsorgung eines Einzelstücks (max. 150x50x50cm, bis max. 25kg) grössere oder schwerere Stücke müsse mit zwei Marken versehen werden. Marken können für CHF 8.70 bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Tierkadaver

Kleintierkadaver bis 200kg können bei der Tierkadaverentsorgungsstelle beim Werkhof abgegeben werden. Grosstiere über 200kg sowie mehrere Kleintiere mit insgesamt über 300kg müssen zwingend durch die vom Kanton beauftragte Entsorgungsfirma direkt ab Hof abgeholt werden.

Sport fördert die Gesundheit. Wir auch.

toppharm
Wyna Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Simon + Beatrice Wild-Studer, Hauptstrasse 16, 5726 Unterkulm, Telefon 062 776 16 57
wynaapotheke@sunrise.ch, www.apotheke.ch/wyna

In dankbarer Erinnerung

Jede Blüte will zur Frucht,
Jeder Morgen Abend werden,
Ewiges ist nicht auf Erden
Als der Wandel, als die Flucht.

Hermann Hesse

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

HILDEGARD PETER-BÖCKLI

29. Juni 1928 bis 16. September 2022

Ein langes Leben hat seinen Abschluss gefunden. Du warst müde und dankbar die Beschwerden des Alters ablegen zu können. Wir sind traurig, tragen dich jedoch immer in unseren Herzen.

Die Trauerfeier findet am Freitag, 11. November um 14.00 Uhr in der Kirche Teufenthal statt. Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Traueradresse: Hans-Jakob Peter, Wässerig 2, 5723 Teufenthal

Anstelle von Blumen gedenke man der Schweizerischen Berghilfe
Postkonto 80-32443-2, IBAN CH44 0900 0000 8003 2443 2

Das schönste Denkmal,
das ein Mensch bekommen kann,
steht im Herzen der Mitmenschen.

Albert Schweitzer

Seniorenreisen von Oberkulm, Unterkulm und Teufenthal

Am 2., 6. und 13. September fanden die Seniorenreisen statt. Die Fahrt führte an den wunderschön gelegenen Schwarzsee, wo das Mittagessen auf die Teilnehmenden wartete. Die Weiterfahrt führte an den idyllisch gelegenen Burgäschisee. Dort kamen die Reisenden in den Genuss des von der Kirchenpflege offerierten Kaffeehalts. Auf der Oberkulmer Reise wurden die Schwestern Margrit Müller, 97 Jahre, und Hedwig Müller, 94 Jahre, geehrt: Zusammengezählt stolze 191 Jahre alt!



Gottesdienste

Samstag, 8. Oktober, 18.30 Uhr, musikalischer Samstagabendgottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfarrerin Maria Doka, anschliessend Kaffee und Kuchen

Sonntag, 16. Oktober, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfarrerin Maria Doka, Mitwirkung Kirchenchor

Sonntag, 23. Oktober, 9.30 Uhr, Erntedankgottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfarrerin Christine Friderich, Mitwirkung der Landfrauen Unterkulm und des Jodlerchors Kölliken

Sonntag, 30. Oktober, 9.30 Uhr, Aula Oberkulm, Abschiedsgottesdienst für Pfarrerin Christine Friderich, Sozialdiakonin Tabea Haldimann und Sozialdiakon Rolf Friderich, anschliessend Kaffee und Zopf

Kontakt

Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch
www.ref-kulm.ch

Veranstaltungen

Frauenzorge, Donnerstag, 6. Oktober, 9 Uhr, Kirche Teufenthal, «Vom Leben bewegt – in Gott geborgen», Pfarrerin Maria Doka

S Kafi i de Chile, Montag, 10., und Montag, 24. Oktober, 14 Uhr, Kirche Teufenthal

Immer am 13. Donnerstag, 13. Oktober, 19.30 Uhr, Kirche Birrwil, Wort und Stille mit Pfarrer Heinz Brauchart

Ökum. FrauenKirchenFest des Kantons Aargau, Freitag, 21. Oktober, 17 bis 21.30 Uhr, Kirche Teufenthal

zäme-wachse für Vorschulkinder und ihre Begleitpersonen, Dienstag, 25. Oktober, 9 Uhr, beim Pavillon Unterkulm, mit Pfarrerin Christine Friderich und Team

Gebet für den Frieden, Dienstag, 25. Oktober, 18 bis 18.30 Uhr, Kirche Unterkulm

Ökumenische Männergruppe, Dienstag, 25. Oktober, SD Rolf Friderich, Infos siehe Website

Kaffeestube am Markt, Freitag, 28. Oktober, 9 bis 17 Uhr, Pavillon Unterkulm

Das Sekretariat bleibt während der Schulferien vom 3. bis 16. Oktober geschlossen.

Die W15 als Plattform für das regionale Gewerbe

Vom 2. bis 4. September präsentierten sich regionale Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe an der Gewerbesmesse W15 in der Tennishalle Teufenthal. Die kleine, aber feine Ausstellung bot einen abwechslungsreichen Einblick in das regionale Gewerbe, Raum und Zeit für Begegnungen und Kontakte, eine Foodmeile und für die jüngsten Besuchenden eine Hüpfburg.



(pte) – Man kennt sich an der Gewerbesmesse W15. Der allergrösste Teil der teilnehmenden Firmen stammt aus der unmittelbaren Region. Auffallend war auch die Teilnahme vieler Handwerksbetriebe und Firmen aus der Baubranche, die ihre Produkte oder Innovationen in Teufenthal vorstellten. Rund 6000 Besuchende konnte die Regionalmesse W15 über das gesamte Wochenende verzeichnen. «Dies liegt in etwa im Rahmen der Erwartungen», zeigt

sich OK-Präsident André Dennler grundsätzlich zufrieden. Besonders hinsichtlich der eher schwierigen Vorbereitungsarbeiten ist man im OK froh, eine kleine, aber feine Ausstellung auf die Beine gestellt zu haben. «Man traf viele bekannte Gesichter» oder «Eine Ausstellung, an der das regionale Handwerk präsent war» sind nur zwei Beispiele ebenfalls zufriedener W15-Besucher. Um die eigentliche Messehalle wurden verschiedene



Verpflegungsmöglichkeiten angeboten. Ein feines Raclette, italienische Spezialitäten oder die obligate Bratwurst – das Angebot der Foodmeile liess keine Wünsche offen und für den Verzehr stand ein Festzelt zur Verfügung. Durch ihre kompakte Grösse war die W15 ein lebendiger Spiegel des einheimischen Gewerbes, liess Raum und Zeit für Gespräche und bot die Gelegenheit, sich einfach wieder mal im Mittleren Wynental zu treffen.



SIBU
GmbHSybille Habermacher
5737 Menziken
Tel. 076 378 10 75
info@sibu-reinigungen.ch
www.sibu-reinigungen.ch*Reinigungen aller Art*
Weil wir es können!

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster
- Wintergärten
- Umzug mit Abgabegarantie

**Am Samstag, 22. Oktober
von 9.00 bis 18.00 Uhr
sind unsere Türen für Sie geöffnet.**

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.
Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg
zu uns an die Muttenstrasse 16.

Wir freuen uns auf Sie!

Freude an Farben seit Generationen

Tag der
offenen Tür
22. Oktober
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



Turnverein Teufenthal: Ein vielseitiges Fest zum 150-Jahr-Jubiläum

Vom 9. bis 11. September konnte die Teufenthaler Turnerfamilie mit einem Jahr Corona-Verspätung endlich ihr 150-jähriges Bestehen feiern. Ein turnerisch hochstehender Jubiläumsabend, ein kurzweiliger Plauschwettkampf, ein liebevoll zusammengetragenes Museum, tolle Konzerte und viel Festbetrieb waren bei der Tennishalle angesagt. Am Festwochenende zeigte der Turnverein Teufenthal, dass die Kameradschaft funktioniert, man gute Kontakte zu anderen Vereinen pflegt und Turnen und Feiern sich nicht ausschliessen müssen.



(pte) – Mit einer grossen Jubiläumsshow mit zahlreichen Gastvereinen und vielen Überraschungen startete der Turnverein Teufenthal in sein Jubiläumswochenende. Neben der Teufenthaler Turnerfamilie überzeugten der Damenturnverein Dürrenäsch, der Turnverein Leutwil, der STV Unterkulm, der STV Gränichen, der Turnverein Lenzburg, der

Turnverein Wölflinswil und der Turnverein Sulz jeweils mit ihren Paradedisziplinen im Geräteturnen auf der grossen Bühne in der Tennishalle Teufenthal. Der von den Musikgesellschaften Teufenthal und Unterkulm feierlich umrahmte Fahngross mit Gastvereinen gab dem Jubiläum neben den turnerisch hochstehenden Aufführungen eine zu-



sätzliche würdige Note. Gemeindeamann Nick Boss überbrachte das Grusswort der Gemeinde und Moderator Martin Suter sowie Vereinspräsident Beni Bächtold liessen die eine oder andere Anekdote aus der 150-jährigen Vereinsgeschichte wieder aufleben. Aussergewöhnliche sportliche Highlights durfte der Turnverein Teufenthal immer wieder erleben: Der zweimalige Gewinn des Schweizermeistertitels im Sektionsturnen der Kategorie Sprünge, der erste Platz in der zweiten Stärkeklasse am AKT in Lenzburg oder die Entwicklung von Mark Ramseier vom Nachwuchsturner zum Captain der Nationalmannschaft mit internationalen Erfolgen sind nur einige Beispiele. Der ehemalige Präsident Peter Hofmann liess ebenfalls einige Geschichten Revue passieren. «Der Turnverein Teufenthal hat es verstanden, sich immer der Zeit anzupassen», stellte er zufrieden fest. «Vereine sind eine Lebensschule und der Kitt der Gesellschaft», gab er den Besuchenden des Jubiläumsabends mit auf den Weg. Jörg Sennrich, Präsident des Aargauer Turnverbandes, vermittelte seine Glückwünsche per Videobotschaft. Weitere Glückwunschkvideos gab es im Laufe des Abends von befreundeten Vereinen und eine Delegation aus Dürrenäsch überraschte den TV Teufenthal mit einem Geschenk, das den mittlerweile zum Markenzeichen gewordenen Strohhüten der Teufenthaler Turnerfamilie nachempfunden war.

Plauschwettkampf am Samstag

Zehn Posten galt es am Samstag beim Plauschwettkampf neben der Tennishalle zu absolvieren. 14 Gruppen aus Vereinen oder aus Freundeskreisen hatten sich angemeldet, um Wippen zu meistern, Quizfragen zu beantworten, ein paar Meter blind geradeaus zu laufen oder bei Memoryspie-

len zu brillieren. Ein Riesenspass, bevor eine finale Bändelstaffette mit Flossen, Stelzen, Sackhüpfen und Eierlauf jene (Teufenthaler) zum Sieger erkor, die den ganzen Tag mit dem geringsten Ehrgeiz, dem wohl grössten Spass und ja, auch den besten Leistungen abgeschlossen haben. Die möglichst ausgefallenen Kostüme wurden ebenfalls prämiert. Hier setzten sich die edel gewandeten Birrwiler klar durch. Am Samstagabend war dann mit den Bünzlikrachern, DJ Enrico Ostendorf und DJ T-Grant & Sam Louis Partystimmung in der Tennishalle angesagt.

Ein Museum zum 150-Jahr-Jubiläum

Ein mit viel Herzblut zusammengestelltes Museum konnte während des ganzen Wochenendes im Festzelt besucht werden. Die Museumsmacher Hansjakob Peter und Reto Baumann haben unzählige Zeitzeugen aus der Vereinsgeschichte zusammengetragen und stimmig nach Kategorien zugänglich gemacht. «Ruhm & Ehre» startete mit den Gründungsmitgliedern. Gruppenaufnahmen von Eidgenössischen Turnfesten, von Siegern und Kranzgewinnern rundeten diese Exponate ab. «Turnen & Feiern», «Jung & Alt», «Im Laufe der Zeit» oder «Turnmode» waren nur wenige der weiteren Kapitel auf den rund 100 sehenswerten





Quadratmetern. Die kleine Bar im Eingangsbereich war so gestaltet, wie eine Stubenecke zum 50-Jahr-Jubiläum des Turnvereins Teufenthal hätte aussehen können. Das Pendant eines Raumes zum 100-Jahr-Jubiläum befand sich in der hinteren Ecke des Museums, wo auf einem Bildschirm ein paar Sequenzen aus der Anfangszeit der Videoaufzeichnung angeschaut werden konnten. «Eugen & Eugen» widmete sich den Turnkollegen Eugen Säuberli und Eugen Karrer, die lange Zeit miteinander geturnt haben. Gearbeitet haben beide in der «Zigarri»: der eine in der «Teppichetage», der andere in der Packerei. Wer noch mehr in die Geschichte des Turnvereins Teufenthal eintauchen möchte, dem sei das Jubiläumsbuch empfohlen.








FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
 Aaraustrasse 29 5734 Reinach AG
 062 772 42 22
 www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ



Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

AKTUELL: HERBSTKARTE MIT WILD UND HERBSTGERICHTEN

MUSIK IM KAFI:
 13.10.: Echo vom Sood
 27.10.: Birchgässler
 10.11.: Hopp-Schwiiz Örgeler

DONNERSTAG – SONNTAG: KALBSLEBERLI

Hit 03. – 09.10.: Currywurst deutscher Art, Pommes
 Hit 10. – 16.10.: Schweinskotelette, Tomatenspaghetti
 Hit 17. – 23.10.: Pouletflügeli, Pommes frites
 Hit 24. – 30.10.: Schmor-Hirschbäckchen, Spätzli, Rotkr.
 Hit 31. 10. – 06.11.: Pouletgeschn. Kasimir, Früchte, Reis

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

Christkindli-Märt Seengen
26. November

Badener Adventsmarkt
3. Dezember

**Schinzacher Christkindmarkt,
Gartencenter Zulauf**
5. – 10. Dezember

www.
satis-seon.ch/
shop

EDITIONSATIS

Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.

Schüch-Verlag AG
Haldenstrasse 160
5728 Gontenschwil
+41 62 767 00 10
info@schuech.ch

**schüch
verlag**

Karten für jeden Anlass



Sonntag, 30. Oktober 2022, 10 Uhr

Wir bitten um
Anmeldung
per E-Mail oder
Telefon
bis 20.10.22

Einladung
zur Gedenkfeier
unserer Verstorbenen

Floristik-
Kompositionen
für zu Hause
oder Trauer-
floristik
beim Grab.

SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler
062 772 20 20 | bestattungensonntal@bluewin.ch
Neue Bahnhofstrasse 14, 5737 Menziken



Standort des Anlasses: Halle5737, Bromenstrasse 20, 5737 Menziken

Sanierung der Bahnstrecke Unterkulm–Oberkulm: Ersatzverkehr der Wynental- und Suhrentalbahn

In den Herbstferien 2022 werden auf dem Abschnitt Unterkulm–Oberkulm die Gleisanlagen samt aller Bahnübergänge erneuert. Reisende der Wynental- und Suhrentalbahn (WSB) werden ab Montag, 3. Oktober bis und mit Sonntag, 16. Oktober 2022 mit Bussen befördert.



(Eing.) – Damit unsere Fahrgäste auch künftig sicher und bequem unterwegs sind, braucht es eine zuverlässige Bahninfrastruktur. Aargau Verkehr investiert deshalb in den Fahrkomfort und erneuert den Oberbau (Schotter, Schwellen, Schienen) sowie alle Bahnübergänge eines rund 650 Meter langen Streckenabschnitts zwischen Unterkulm und Oberkulm nach altersbedingter Abnutzung. Der zweiwöchige Totalunterbruch wird während den Herbstferien durchgeführt, da in dieser Zeit weniger Pendler- und Schülerverkehr anfällt. Durch die komplette Sperrung werden alle Bauarbeiten konzentriert und ohne Unterbruch durchgeführt. Dadurch reduziert sich die Bauzeit und somit auch die Belastungszeit für Fahrgäste, Anwohnerschaft und den Individualverkehr.

Sperrung von Bahnübergängen und Nachtarbeiten

Während der Sanierungsphase müssen neun

Bahnübergänge teilweise für jeglichen Verkehr (inkl. Fussgänger) gesperrt werden. Zudem sind Arbeiten in der Nacht möglich. Alle Projektbeteiligten bemühen sich, die Beeinträchtigungen auf ein Minimum zu reduzieren und die Übergänge so bald wie möglich wieder freizugeben. Die Aargau Verkehr AG (AVA) bedankt sich bei allen Betroffenen für das entgegengebrachte Verständnis.

Ersatzverkehr für Reisende der WSB

Der Bahnbetrieb der Wynental- und Suhrentalbahn (WSB, S14) wird von Montag, 3. Oktober, Betriebsbeginn bis und mit Sonntag, 16. Oktober 2022, Betriebsschluss zwischen Teufenthal und Gontenschwil eingestellt.

- Es verkehren Ersatzbusse Teufenthal–Zetzwil–Gontenschwil und Gontenschwil–Teufenthal.
- Reisende in Richtung Menziken steigen in Zetzwil auf die bereitstehenden Züge um.
- Reisende in Richtung Aarau steigen in Gontenschwil auf die bereitstehenden Busse um.
- Der Velotransport ist nur bei genügendem Platzangebot möglich.

Angepasster Fahrplan und Anschlüsse

Aufgrund der längeren Fahrzeiten der Ersatzbusse gilt ein angepasster Fahrplan. Reisende werden gebeten, mehr Reisezeit einzurechnen und ihre Verbindung im aktuellen Online-Fahrplan zu prüfen, da die üblichen Anschlüsse nicht garantiert werden.

Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04



Direkt vom
Hersteller

Besuchen Sie unsere Ausstellung

www.glas-haerry.ch

ews
LocalPower

Die EWS Energie AG ist der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser und Telekommunikation in der Region Aargau Süd und beschäftigt derzeit über 40 kompetente und engagierte Mitarbeitende. Das Unternehmen erbringt über die Versorgung der Gemeinden in ihrem Einzugsgebiet hinaus massgeschneiderte Lösungen im Bereich der Verrechnung für Entsorgung und andere öffentliche Dienstleistungen. Für die operative Leitung und Weiterentwicklung der EWS Energie AG suchen wir eine unternehmerisch denkende, kommunikative Persönlichkeit (m/w/d) als

GESCHÄFTSFÜHRER/-IN (100%)

IHRE VERANTWORTUNG

In dieser Position übernehmen Sie die organisatorische, finanzielle sowie personelle Leitung der EWS Energie AG unter Berücksichtigung der vorgegebenen Unternehmensstrategie. Gemeinsam mit Ihrem Team stellen Sie eine reibungslose und effiziente Versorgung der Bevölkerung aus den umliegenden Gemeinden sicher. In Ihrer Verantwortung liegen die Energiebeschaffung sowie die Preiskalkulation. Sie evaluieren Chancen und Ideen für innovative Projekte, wie z.B. die Nutzung alternativer Energien, und realisieren diese in Absprache mit dem Verwaltungsrat. Als Geschäftsführer/-in nehmen Sie ebenso Einsitz als Verwaltungsrat bei der Firma Wynagas AG und vertreten das Unternehmen als Partnerverantwortliche/-r bei der Quickline AG. Sie repräsentieren die EWS Energie AG nach aussen und pflegen einen aktiven Austausch mit den relevanten Anspruchsgruppen. In Bezug auf Ihr Team leisten Sie motivierende Führungsarbeit, vereinbaren und beurteilen die jährlichen Ziele und verstehen es dabei, Ihre Mitarbeitenden zu fördern und für ein gemeinsames Ziel zu begeistern.

IHR PROFIL

Sie verfügen über eine elektrotechnische Grundausbildung sowie eine Managementweiterbildung in Energiewirtschaft oder einen Studienabschluss als Elektroingenieur/-in. Idealerweise wird Ihre Ausbildung durch eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ergänzt. Durch Ihre ausgewiesenen Erfahrungen in der Unternehmensführung sowie Ihre Kenntnisse im Bereich Netzelektrik gewährleisten Sie den reibungslosen Betriebsablauf und eine kontinuierliche Weiterentwicklung der EWS Energie AG. Mit Ihrem „unternehmerischen Blick“ und Ihrer selbständigen Arbeitsweise steuern Sie das Unternehmen zielgerichtet in die Zukunft. Sie haben Freude an operativen Tätigkeiten und schätzen die Nähe zum Tagesgeschäft. Dabei verbinden Sie durch Ihre integrierende Persönlichkeit die verschiedenen Abteilungen der EWS Energie AG problemlos und stärken so die Zusammenarbeit im Team. Mit Ihren Mitarbeitenden führen Sie einen offenen Dialog, kommunizieren stufengerecht und wertschätzend. Dank Ihrer aufgeschlossenen Art fällt es Ihnen leicht, sich mit den verschiedensten Anspruchsgruppen in der Region zu vernetzen. Idealerweise sind Sie bereits in der Region Aargau Süd verankert oder haben einen persönlichen Bezug zu der Region. Als Geschäftsführer/-in der EWS Energie AG pflegen Sie eine konstruktive Zusammenarbeit mit dem Verwaltungsrat und schaffen ein vertrauensvolles Betriebsklima für Ihre Mitarbeitenden auf allen Stufen.

IHRE CHANCE

Es erwartet Sie eine vielfältiges Aufgabengebiet in einem Unternehmen mit Zukunftspotential und mit einem engagierten Team. Mit Ihrem betriebswirtschaftlichen Know-how und Ihrem hohen Engagement leisten Sie einen entscheidenden Beitrag für den zukünftigen Erfolg und die Weiterentwicklung der EWS Energie AG.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Marco Feuerstein und Julia Raatz unter +41 44 366 66 33 gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie uns bitte per E-Mail an level@levelconsulting.ch mit Angabe der Medienquelle und Vermerk 15170001.

LEVEL
CONSULTING

Level Consulting AG
Mühlebachstrasse 70, CH-8008 Zürich
Tel. +41 44 366 66 33
level@levelconsulting.ch / www.levelconsulting.ch

Member of IIC Partners - Executive Search Worldwide



seit 1911

HERBST- AKTION

Vom 22. August bis 30. November 2022

**Waschturm
CHF 3'980.00**
statt CHF 9'688.00 (Bruttopreis)

Preis inkl. MWST
exkl. CHF 48.00 vRG*
exkl. CHF 400.00 Montage
Lieferung frei Haus

*vorgezogene Recyclinggebühr

Bestehend aus:
Waschmaschine Suisse 8PL 16, A
Wäschetrockner Suisse 8WPT 16, A++
Turmbauset

Füllmenge 1–8 kg

**Entwickelt und produziert
in der Schweiz**

Mehr Infos auf www.huwa.ch und Telefon 062 773 11 70



Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Italienische Premium-Limonade mit den aromatischsten Früchten. Lurisia stammt aus geschützten Regionen in Italien, wo die natürlichen Inhaltsstoffe nachhaltig angebaut werden. Wie es aus dem Berg kommt, unbehandelt und ungefiltert, wird das Wasser aus der Quelle Santa Barbara di Lurisia seit 1940 abgefüllt. Neuerdings arbeitet das Unternehmen mit Slow-Food Italien zusammen und stellt Limonadengetränke nur mit natürlichen regionalen Zutaten her.



Aranciata rossa

Lurisia Aranciata Rossa mit einem aussergewöhnlichem Geschmack, dank der drei besten Sorten der «Arancia Rossa di Sicilia IGP»: Moro, Tarocco und Sanguinello.



Gazzosa

Lurisia Gazzosa verdankt den erfrischendem Zitrusgeschmack der Sfusato-Zitrone, die an den sonnigen Hängen der Amalfi-Küste (IGP)* wächst.



Chinotto

Lurisia Chinotto verfügt über einen einzigartigen Geschmack nach Bitter-Orange, typisch für Savona (IGP)* an der ligurischen Riviera.



Aranciata

Lurisia Aranciata erfrischt mit dem fruchtigen Geschmack sonnenge-reifer Orangen aus Gargano (IGP)*.

*IGP = «Indicazione Geografica Protetta» ist eine geschützte Herkunftskennzeichnung der Europäischen Union (EU). Um die Produktkennzeichnung zu erhalten, muss mindestens eine Phase des Herstellungsprozesses in einem bestimmten Gebiet stattfinden.

Alle Lurisia-Getränke im 4er-Pack, Einwegglas, CHF 7.80.

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Die Kinder sind Könige»

Delphine de Vigan, 2022

Klappentext:

Mélanie war als junges Mädchen ein grosser Fan von Formaten wie «Big Brother». Sie hatte stets davon geträumt, gesehen und berühmt zu werden. Jahre später, als Mutter zweier Kinder, ist es ihr gelungen: Sie ist eine erfolgreiche Youtuberin mit Tausenden von Followern. Objekt ihrer Videos und Posts sind ihre Kinder, die auf Schritt und Tritt gefilmt werden. Seit Kurzem kommt ihre kleine Tochter Kimmy dem Filmen jedoch immer unwilliger nach. Mélanie tut das als eine Laune ab. Denn wie könnte man die unendliche Liebe, die ihnen aus dem Netz entgegenkommt, als Last empfinden? Kurz darauf verschwindet Kimmy nach einem Versteckspiel spurlos.

Tipp von Sarah Deucher:

Ein anspruchsvoll geschriebener Krimi, der zeitgenössischer nicht sein könnte. Nach doch so menschlichem und natürlichem Verlangen nach Liebe und Aufmerksamkeit strebend, realisiert diese Mutter nicht, was sie ihren Kindern und der ganzen Familie antut. Aber auch die weiteren Protagonistinnen und Protagonisten des Buches sind sehr spannende Persönlichkeiten. Allen sehr zu empfehlen, die der Social-Media-Welt etwas differenziert entgegenschauen möchten.



«Tschädleri-bumm – Mundartgedichte für Kinder von 45 Autor:innen»

Hans ten Doornkaat, 2022

Klappentext:

Spoken Word, Songs für Kids und freche Sprüche für alle Alter – was Erwachsene sprachlich für Kinder wagen, hat sich enorm verändert. «Tschädleri-bumm» versammelt 190 überwiegend unveröffentlichte Gedichte und Verse von 45 Kinderbuch- und Spoken-Word-Autor:innen. Zusammengekommen sind freche Vierzeiler, erzählerische Gedichte, moderne Abzählreime, Nonsensgedichte und überraschende Fingerverse in vielen Mundarten der Deutschschweiz.

Tipp von Debora Wipf:

Ein Lese- und Lachangebot für Kinder und alle, die sich an Sprachpurzelbäumen freuen – für Familien, Kindergärten, Schulen und auch für Grosseltern, die wissen möchten, was seit «Roti Rösli» gewachsen ist.

Comodofest am 29. und 30. Oktober 2022



Nun ist es endlich wieder so weit, wir feiern mit Ihnen unser Comodofest – mit Festzelt und Kafibeizli.

Gerne zeigen wir Ihnen unsere Highlights und Neuheiten. Unsere fachkundigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beraten Sie gerne. Egal ob Essen, Wohnen, Schlafen oder Relaxen, bei uns finden Sie auf drei Stockwerken und über 1200 m² Ausstellungsfläche alles, was das Herz begehrt. Entdecken Sie in unserer neu gestalteten Boutique trendige Wohnaccessoires. Mit sanften Tönen und natürlichen Materialien heissen wir den Herbst willkommen. Lassen Sie sich von den neuen Artikeln verzaubern und auf die kühlere Jahreszeit einstimmen. Profitieren Sie an unseren Comodofest-Wochen vom 24. Oktober bis 5. November 2022 von 20% Rabatt* auf alle Esszimmermöbel. Auf alle anderen Möbel und Accessoires gewähren wir Ihnen 15% Rabatt*. In unserem Grillcenter erhalten Sie zudem bis zu 40% Rabatt* auf ausgewählte Grills.



Tipp der Spezialisten

Kommen Sie vorbei und flanieren Sie durch unsere Ausstellung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Angebot

20% Rabatt* auf alle Esszimmermöbel

15% Rabatt* auf alle anderen Möbel und Accessoires



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Drohnen und Flugmodelle

Drohnen sind ferngesteuerte, meist kleinere Fluggeräte. Sie sind rechtlich den Flugmodellen gleichgestellt. Bis zu einem Gewicht von 30 Kilogramm dürfen sie grundsätzlich ohne Bewilligung eingesetzt werden. Voraussetzung ist allerdings, dass der Pilot jederzeit Sichtkontakt zu seiner Drohne hat. Zudem dürfen keine Drohnen über Menschenansammlungen betrieben werden.



Drohnen werden ferngesteuert für bestimmte Zwecke wie Bildaufnahmen, Vermessungen, Transporte, wissenschaftliche Untersuchungen usw. eingesetzt. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Einsatz gewerbsmässig, privat, beruflich oder wissenschaftlich erfolgt. Im Gegensatz dazu stehen Flugmodelle wie Modellflugzeuge, Modellhelikopter usw., die für Freizeitaktivitäten genutzt werden. Hier steht die Ausführung des Fluges und die Freude daran im Vordergrund.

Zu beachten gelten im Weiteren folgende Regeln:

- Sofern der Pilot jederzeit direkten Augenkontakt zu seinem Flugobjekt hat, dürfen Drohnen und Flugmodelle ohne Bewilligung betrieben werden.
- Will jemand technische Hilfsmittel wie Feldstecher oder Videobrillen einsetzen, um die na-

türliche Sichtweite der Augen zu erweitern, ist dafür eine Bewilligung des BAZL (Bundesamt für Zivilluftfahrt) erforderlich.

- Lärmschutz gemäss der Gemeinde-Reglemente.
- Haftpflichtversicherung im Umfang von mindestens 1 Million Franken bei Drohnen über 500 Gramm Gewicht.

Alle weiteren wichtigen Regelungen und Bewilligungsverfahren können auf der Homepage des BAZL eingesehen werden.

Kantone und Gemeinden können ergänzende Einschränkungen für den Einsatz von unbemannten Luftfahrzeugen erlassen.

Falls sich jemand durch Drohnen oder Flugmodelle in irgendeiner Form gestört fühlt, hat man die Möglichkeit, mit dem Piloten über dessen Absichten mit dem Fluggerät selbst Kontakt aufzunehmen. Er muss sich ja immer in Sichtweite seines Flugobjektes aufhalten. Ist dies jedoch nicht möglich oder ist kein verantwortlicher Pilot anzutreffen, melden Sie sich für Weiterungen bei Ihrer Polizei.

Stomaberatung am Asana Spital Menziken

Ein Stoma verändert das Leben von Betroffenen und deren Angehörigen. Es reiss sprichwörtlich ein Loch in die heile Welt ...



Die häufigsten Gründe für ein Stoma sind Krebserkrankungen des Darms oder der Harnblase sowie chronisch entzündliche Darmerkrankungen wie Colitis Ulcerosa oder Morbus Crohn. Häufig wird auch ein vorübergehendes Stoma angelegt, als Schutz einer operierten Darmverbindung, wie zum Beispiel bei einer Divertikulitis.

Das Wort Stoma kommt aus dem Griechischen und bedeutet so viel wie Mund oder Öffnung. In der Medizin wird mit Stoma eine künstliche, operativ hergestellte Öffnung eines Hohlorgans bezeichnet.

Man unterscheidet folgende Formen des künstlichen Ausgangs:

Ileostoma, der künstliche Dünndarmausgang
Colostoma, der künstliche Dickdarmausgang
Urostoma, der künstliche Blasenausgang

In der Schweiz werden jedes Jahr rund 3500 neue Stomas angelegt. Aktuell tragen rund 7500 Menschen in der Schweiz ein dauerhaftes Stoma.

Die Stomaberatung am Asana Spital Menziken umfasst die Aufnahme der Problem- und Fragestellungen sowie die Beratung und Anleitung zum Umgang mit dem Stoma. Die Beratung und Anleitung findet in einem speziellen Sprechstundenzimmer unseres Ambulatoriums statt.

Als Ziel gilt es, die Patientinnen und Patienten zur Selbstversorgung ihres Stomas zu befähigen, Komplikationen zu vermeiden und die Erhaltung der höchstmöglichen Lebensqualität zu erlangen. Zur Stomaberatung gehört auch die Behandlung von Komplikationen und die individuelle Materialanpassung und Rezeptausstellung.

Termine

Termine für die Stomaberatung können unter der Telefonnummer 062 765 31 30 vereinbart werden. Die Sprechstunden finden jeweils mittwochs und freitags nach Anmeldung statt.

Verrechnung

Die obligatorische Krankenversicherung übernimmt einen Teil der Beratungs- und Materialkosten, sofern eine gültige Überweisung eines Arztes vorliegt.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
Telefon 062 765 31 31, Fax 062 765 35 25
info@spitalmenziken.ch
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Ilco. (2022). Über Stoma, Was ist ein Stoma, Übersicht. Abgerufen am 28.9.2022 von <https://www.ilco.ch/ueber-stoma/was-ist-ein-stoma/uebersicht/>

Herbstzeit – Grippezeit?



Mit dem Oktober ist nun der Herbst da, die Jahreszeit, in der das Risiko rapide ansteigt, sich eine deftige Erkältung einzufangen oder gar an einer echten Grippe zu erkranken.

Doch was ist der Unterschied zwischen den beiden Erkrankungen?

Eine Erkältung kennen wir alle. Häufig kündigt diese sich mit leichtem Unwohlsein, Halsschmerzen oder einer laufenden Nase an. Diese Symptome verstärken sich in den ersten Tagen, bleiben für einige Tage und verschwinden dann langsam. Mitunter gesellt sich noch ein mehr oder weniger hartnäckiger Husten dazu, der durchaus ein bis drei Wochen anhalten kann. In der Regel ist eine Erkältung zwar lästig und mühsam, aber harmlos. Hingegen kann die Grippe eine lebensbedrohende Erkrankung sein. Sie fängt plötzlich und heftig an, meistens mit hohem Fieber und starken Gliederschmerzen und kann durchaus zwei Wochen dauern. In der Regel ist man zumindest ans Bett gefesselt, doch es gibt in der Schweiz jedes Jahr einige Tausend Grippeopfer zu beklagen. Erkältungssymptome wie Schnupfen und Husten können, müssen aber nicht

zwingend auftreten. Allerdings hatten wir in den vergangenen drei Wintern deutlich weniger Grippeopfer. Warum? Weil wir uns wegen der grassierenden Corona-Infektionen mit den empfohlenen Hygienemassnahmen wie dem Tragen von Masken, Desinfektion und Abstandhalten vor Ansteckungen jedweder Infektionen geschützt haben. Seit einiger Zeit tragen wir nun keine Masken mehr und auch die anderen Massnahmen werden von den meisten Menschen nicht mehr umgesetzt. Daher ist damit zu rechnen, dass es in diesem Herbst und kommenden Winter wieder vermehrt zu Infektionen und eben auch zu Grippeinfektionen kommen wird.

Natürlich können wir wieder alle die oben genannten Hygienemassnahmen einhalten, doch ist zu befürchten, dass dieses schwierig werden wird. So bleibt als wirksamer Schutz die bewährte Grippeimpfung. Der beste Zeitpunkt ist jetzt im Herbst bis etwa Mitte Dezember, also vor dem zu erwartenden Grippe-Peak. So können wir uns unkompliziert und fast schmerzlos vor einer unter Umständen schweren Erkrankung schützen.

Hingegen schützt die Grippeimpfung nicht vor einer sogenannten banalen Erkältung. Das heisst, diese kann uns jederzeit trotzdem erwischen.

Haben Sie Fragen zur saisonalen Grippe? So kommen Sie zu uns, wir beraten Sie gern.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
 Bildnachweis: whitesession auf Pixabay

Die Chirurgie des Hüftigen. Davon lebt ein Regionalspital. Operationen wie **Blinddarmentfernungen, Gallenblasenentfernungen, Prothetik der grossen Gelenke, Knie- und Schultergelenkspiegelungen, Krampfaderentfernungen oder die Behandlung von Knochenbrüchen und noch einige mehr sind sehr häufige Operationen.**



Ist man in ihrer Behandlung gut ausgebildet, ist man auf dem neuesten Stand, sowohl technisch als auch vonseiten der Fortbildung und Wissenschaft, sind diese Operationen an einem Regionalspital gut und mit hervorragender Patientensicherheit durchführbar. Von meiner persönlichen Warte her würde ich keine Behandlungen durchführen, die ich unzureichend erlernt und/oder nicht in ausreichender Frequenz durchführe. Das wäre für mich als Chirurg/Orthopäde nicht gut und schon gar nicht gut für meine Patienten.

Spezialisierte Medizin wie zum Beispiel die Chirurgie von Leber, Bauchspeicheldrüse oder fortgeschrittenen Tumoren gehört dagegen in die Hände von spezialisierten Zentren, da nur dort eine enge Zusammenarbeit mit anderen Fachrichtungen (zum

Die Chirurgie des Hüftigen

Beispiel Spezialärztee für Tumorerkrankungen, Radiologen und Intensivmediziner) möglich ist. Zum anderen konzentrieren diese Zentren die glücklicherweise überschaubare Anzahl der Patienten, sodass dort auch eine entsprechende Expertise entsteht.

Hier ein Beispiel aus meinem Bereich: 95% aller Knieverletzungen betreffen Meniscus, Seitenbänder, das vordere Kreuzband oder den Knorpel. Diese Verletzungen können gut an einem Regionalspital behandelt werden. Kommt es jedoch zu einer Beteiligung des hinteren Kreuzbandes oder zu einer Zerreissung der hinteren Kapselanteile, sind operative Massnahmen notwendig, die schlichtweg an einem kleineren Spital zu selten durchgeführt werden. Also ist es doch vorteilhaft, diese Patienten zu einem Kollegen oder zu einer Kollegin zu schicken, von dem/der man weiss, dass er/sie diese wesentlich häufiger durchführt, da sich eben die wenigen Fälle, also die 5%, nicht an Regionalspitälern konzentrieren, sondern hoffentlich an spezialisierten Zentren.

Der Patient/die Patientin sollte sich darauf verlassen können, dass der behandelnde Arzt immer seine Grenzen kennt, aber natürlich auch die Behandlungen, die er dem Patienten anbietet, durch seine chirurgischen Lehrer erlernt hat und sie in ausreichender Anzahl durchführt. Dann macht die eher persönlichere Versorgung heimatnah und weg von einer vermeintlichen grösseren «Medizinfabrik» Sinn.

Dr. med. Michael Kettenring
 Bildquelle: catarojash auf Pixabay

Rattengift



Auf dem Spaziergang der Wyna entlang im Beromünsterer Moos schnüffelt unser Hund an etwas. «Sii loh!», rufe ich, das ist der antrainierte Befehl, der auch meistens Wirkung zeigt. Den Befehl brauche ich sehr häufig – zu häufig – weil unsere Hündin alles erschnüffelt (ob das von «SchaSu» kommt?). Aber was liegt denn da nun wirklich? Ein Plastiksäckli mit Süßigkeiten? Das weisse quadratische Säcklein ist leicht aufgerissen und darin erkenne ich rote Getreidekörner. Da ich etwas «vom Fach» bin, ahne ich schon, dass es sich um ein Rattengift handeln könnte, was mir durch den Aufdruck dann auch bestätigt wird. Die Getreidekörner werden als Köder eingesetzt und mit Coumarinderivaten (Gerinnungshemmern) versetzt. Die Aufnahme einer genügend grossen Menge kann dazu führen, dass das Tier bei der kleinsten Verletzung stark und unstillbar

bluten würde. Auch Lungenblutungen beim Husten, Blutungen beim Schlucken, im Darm oder an anderen inneren Organen können vorkommen. Das Gift wirkt oft erst zeitlich verzögert, ist aber je nach Wirkstoff nach dessen Aufnahme noch wochenlang im Körper wirksam. Haben Sie den Verdacht, dass Ihr Tier Rattengift gefressen hat, so nehmen Sie das Gift inklusive Verpackung mit und suchen Sie unverzüglich einen Tierarzt auf, welcher den Hund zum Erbrechen bringen kann und vorsorglich Vitamin K1 verschreibt, um die überlebenswichtige Gerinnung aufrechtzuerhalten. Eigentlich darf das Rattengift nur in geschlossenen Räumen oder in extra dafür gemachten Köderboxen ausgelegt werden, damit keine Heimtiere oder Kinder Zugang dazu erhalten. So ist es mir ein Rätsel, wieso an diesem Bachabschnitt Giftköder gefunden wurden, denn ich weiss noch von zwei weiteren Fundmeldungen. Ich verstehe, dass Landbesitzer es nicht schätzen, wenn man über ihr Grundstück läuft. Durch die vielen Spaziergänger mit Hund ist bereits ein Trampelpfad entstanden, welcher zum Durchgehen einlädt und einen schönen Rundgang im Moos ermöglicht. Etwas Grosszügigkeit und im Gegenzug Rücksicht durch die Hundehalter (Kot auflesen) oder ein Schild wie andersorts vorgemacht wären angebracht. Nicht aber das Gift, denn die Hunde können nun wirklich nichts dafür. Glücklicherweise sind uns bis jetzt aber noch keine Vergiftungsfälle in der Praxis vorgestellt worden.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Die Eibe – ein giftiger Nadelbaum mit roten «Beeren»



Die Eibe unterscheidet sich von den anderen einheimischen Nadelbaumarten in mehreren Merkmalen. Sie erträgt Schatten, wächst sehr langsam, akzeptiert fast jeden Standort und kann bis über 1000 Jahre alt werden. Eibenholz zählt unter den heimischen Holzarten zu den härtesten und schwersten und ist sehr dauerhaft. Seine aussergewöhnliche Härte und Zähigkeit wurde seit jeher geschätzt. Auch der berühmte «Ötzi», die Gletschermumie, die 1991 in den Ötztaler Alpen gefunden wurde, lebte vor mehr als 5000 Jahren und trug einen Bogenstab von ca. 1,8 Metern Länge aus Eibenholz. Das heute rare Holz ist gesucht für Drechselarbeiten, für den Möbelbau und zur Herstellung von Musikinstrumenten.

Der Name «iwa» bedeutete im Althochdeutschen «Eibenbaum» wie auch «Pfeilbogen». So verdanken Ortschaften wie beispielsweise Ibach oder Iberg ihren Namen der Eibe.

Eiben sind stark giftig! Die toxische Wirkung der enthaltenen Giftstoffe kann sowohl bei Menschen

als auch bei Tieren zum Tode führen. Alle Pflanzenteile mit Ausnahme des roten Samenmantels sind giftig. Auf diese Weise schützen sie sich effektiv vor Frass. Bei Nadelfrass reagieren Pferde äusserst empfindlich, sodass Pferdehalter die Eibe meiden. Rehe und Hirsche schätzen die jungen Triebe der Eibe sehr. Im Gegensatz zum Pferd gehören sie zu den sogenannten Wiederkäuern, die dank ihrer vier Mägen mit den Giftstoffen zurechtkommen.

Die Eibe ist bei uns selten geworden. Vom Altertum bis ins Mittelalter schätzte der Mensch das wertvolle Holz dieser Baumart. Der bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts in unsern Wäldern «geduldete» Weidgang durch das Vieh (Wiederkäuer) hatte einen starken Verbiss von jungen Bäumen, insbesondere von Eibensprosslingen, zur Folge. Heute sind die jungen Eiben durch die hohen Wildbestände stark gefährdet. Des Weiteren begünstigt das langsame Wachstum der Eibe den fortschreitenden Rückgang.

Die Eibe ist zweihäusig, das heisst, es gibt männliche und weibliche Bäume. Die weibliche Eibe trägt keine Zapfen, sondern von einem roten Samenmantel umgebene Samen, die oftmals fälschlicherweise als Beeren bezeichnet werden. Der fleischig-saftige und süsse Samenmantel ist weithin sichtbar und zieht Vögel an, vor allem Amseln und Drosseln, die die reifen Samen mit Samenmantel gerne essen. Sie scheiden die Samen unverdaut aus, wodurch sie für die Verbreitung des Baumes sorgen.

Jetzt im Angebot Herbstpflanzen

14. November
bis 20. November
Adventsausstellung in Seon



5503 Schafisheim
Bettenthal 4
062 891 85 40

5703 Seon
Seetalstrasse 103
062 775 20 10



Sorgen Sie vor. Damit Ihre Finanzen auch in Zukunft gesund bleiben.

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die **Mobiliar**

1204/769



15 000 Paar
SCHUHE
für die ganze Familie
100% QUALITÄT

6000
PAAR
1/2
PREIS

Riesige
AUSWAHL,
unschlagbare
PREISE!

Aarauerstrasse 42 · 5734 Reinach
Telefon 062 771 72 69

schuhSUPERmarkt
Gut beraten! Clever gekauft!

Engagiert in der Region und in der ganzen Schweiz

Mit ihrem vielfältigen Gesellschaftsengagement mit nachhaltigen Projekten setzt sich die genossenschaftlich verankerte Mobiliar im ganzen Land für die Allgemeinheit ein. Auch in Reinach und der Region profitieren die Menschen davon.

(Eing.) – Dass die Mobiliar eine Versicherung ist, ist bekannt. Etwas weniger bekannt ist vermutlich, dass sie als Genossenschaft organisiert ist. Sie wurde 1826 als solche gegründet, um als Solidaritätsgemeinschaft Risiken und Schäden gemeinsam zu tragen.

Gemeinschaft ist auch heute noch wichtig für die Mobiliar. So setzt sie sich für die Kundinnen und Kunden ein – in Reinach und 79 weiteren Generalagenturen in der ganzen Schweiz und in Liechtenstein. Dank Genossenschaft werden die Kundinnen und Kunden regelmässig am Erfolg der Mobiliar beteiligt. 2022/2023 werden beispielsweise 180 Mio. Franken in Form von Prämienvergünstigungen zurückgegeben.

Die Mobiliar setzt sich mit einem vielfältigen Gesellschaftsengagement aber auch für die Allgemeinheit ein. Im Gesellschaftsengagement spielen die Förderung von Kultur und Kunst eine wichtige Rolle. Kunst und Kultur sind wichtig, denn sie greifen Herausforderungen auf und beflügeln die Kreativität. So verändern sie unsere Sichtweise und zeigen neue Lösungen auf.

Dabei sind nicht nur Grossprojekte wichtig. Viele kleinere Initiativen im ganzen Land werden von der Mobiliar unterstützt. Jüngstes Beispiel in der Region ist der Hermann Burger Audiowalk Menziken, den das Unternehmen mit einem namhaf-

ten Betrag unterstützte. Ausserdem wurde das 50-Jahr-Jubiläum des Saalbaus Reinach unterstützt.

Mit Honigbienenkästen, Wildbienenhotels und verschiedenen Aktivitäten im ganzen Land – auch in Reinach – trägt das Unternehmen unter dem Titel «MoBees» auch dazu bei, das Bewusstsein zu stärken, dass sie Biodiversität für unsere Zukunft äusserst wichtig ist.

«Zukunft passiert nicht nur im Grossen, sondern mit vielen Veränderungen auch im Kleinen», unterstreicht Javier Conde, Generalagent von Reinach, das Engagement des Unternehmens in der Region.

Das Gesellschaftsengagement der Mobiliar

Mit ihrem Gesellschaftsengagement setzt sich die seit 1826 genossenschaftlich verankerte Mobiliar für die Schweiz ein. Das Unternehmen unterstützt Forschungsvorhaben an der Universität Bern und der ETH Zürich. Sie hat mit dem «Atelier du Futur» ein Sommercamp für Jugendliche ins Leben gerufen und das schweizweite Bienenprojekt «MoBees» lanciert. Die Mobiliar fördert Präventionsprojekte zum Schutz vor Naturgefahren in verschiedenen Regionen des Landes und hat eine erfolgreiche Plattform zur Stärkung der Innovationskraft von kleinen und mittleren Unternehmen sowie NGOs, das Mobiliar Forum in Thun und Lausanne, aufgebaut. Als Hauptpartnerin der Schweizer Wanderwege unterstützt sie die Sanierung und den Neubau von Brücken und Stegen auf dem Schweizer Wanderwegnetz, und sie finanziert Klimaschutzprojekte in der ganzen Schweiz mit.

Mehr Informationen über das Engagement der Mobiliar:
mobiliar.ch/engagement

Märkte Unterkulm 2022

Warenmarkt mit Märtstöbli

11. März
13. Mai (mit Lunapark)
26. August
28. Oktober

Samstags-Markt

09. April
11. Juni
17. September
12. November



Vorverkauf:

★ www.saalbau-reinach.ch
★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Anet Corti Echt?

Samstag, 15. Oktober | 20.00 Uhr



Tanja Dankner und Pepe Lienhard Swingness

Freitag, 21. Oktober | 20.00 Uhr



Komödie mit Beat Schlatter & Ensemble Ab die Post

Freitag, 28. Oktober | 20.00 Uhr



Berliner Kriminaltheater Die acht Millionäre

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



Charles Nguela R.E.S.P.E.C.T.

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum **Schneggen**

VHS Wynental: Es herbsteleet ...

Die Temperaturen sind rasant gesunken und wir halten uns wieder vermehrt in unseren heimlichen Wohnungen auf. Der ideale Zeitpunkt mal wieder eine neue Herausforderung anzunehmen. Wir bieten Ihnen einen kunterbunten Strauss an Möglichkeiten. Lassen Sie sich inspirieren.



Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs):
Es hat noch freie Plätze! Samstag, 29. Oktober 2022, 8.00 – 12.00 Uhr. Weco-Schulhaus Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

Wurstseminar (Zusatzkurs): Montag, 31. Oktober 2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022.

Glücksschmiede – mentales Training: Mittwoch, 2. und 9. November 2022, 19.00 – 22.00 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 110.–. Anmeldung bis 18. Oktober 2022.

Heilende Wickel (Zusatzkurs): Dienstag, 8. November 2022, 19.30 – 21.30 Uhr. Pfrundmattschulhaus 1, Reinach, Kosten Fr. 55.–. Anmeldung bis 22. Oktober 2022.

Dinner mit Krimi: Es hat nur noch wenige Plätze! Samstag, 12. November 2022, Beginn 18.00 Uhr.



Lichterkerzen (Zusatzkurs): Samstag, 12. November 2022, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.–. Anmeldung bis 28. Oktober 2022.

Lichterkerzen und Lichterkranz (Zusatzkurs): Samstag, 12. November 2022, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.–. Anmeldung bis 28. Oktober 2022.

Highlight:
Gestern – Heute – Morgen: Unser **Generationengespräch** vom Donnerstag, 10. November 2022 beschäftigt sich mit aktuellen Fragen. Gäste verschiedener Generationen diskutieren über Ihre Sorgen. Was beschäftigt Sie? Warum ärgern Sie sich? Worüber freuen Sie sich? Martin Heiz führt durch das Podiumsgespräch.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter www.vhs.ch/wynental oder per E-Mail wynental@vhs.ch

Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

Aktuell mit feinen Wild-Spezialitäten aus der Region!



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Wildzeit ist Pfefferzeit:
Reh, Wildschwein,
Hirsch, Fohlen**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27
5724 Dürrenäsch
062 777 15 47
info@wildmanufaktur-arn.ch
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

Nails & Beauty

...beauty is all around us...

Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut?

Qualität und Nachhaltigkeit zum fairen Preis:

20% auf Gesichtsbehandlung (inkl. Analyse und Beratung)

Gesichtsbehandlung daily

44.– statt 55.–

Gesichtsbehandlung Allround

72.– statt 90.–

10% auf das Sortiment Dr. Renaud auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt

Termine online buchbar

www.nailsbeautymarisa.com oder
via Whatsapp/Telefon **076 399 67 22**



Neue Kurse
In Zetzwil und
Teufenthal

www.tanzfit.ch

Groupfitness : Flexibar, Bodyforming, Pilates,
YogaFlow, Bodyfit HIT In- und Outdoor, Hot Iron

Dance / Fitness: Zumba, Line Dance,
Streetjazz; von 4 bis 40 Jahre

Paartanzkurse

Allg. Anfängerkurs 1: (ChaChaCha, Englisch
Walzer, Discofox). Mittwochs, ab 2. Nov., 19 Uhr

Jive, Discofox 5: Mittwochs, ab 2. Nov., 20 Uhr

Jive, Discofox 1: (für Anfänger)
Donnerstags, ab 20. Okt., 19.30 Uhr

Jive, Discofox Hobby: (Fortgeschrittene)
Donnerstags, ab 20. Okt., 20.30 Uhr

Anmeldung: Christine Kiener,
062 773 17 36, chrigi@tanzfit.ch



Der Herbstmarkt hatte wieder viel zu bieten. Auch die aktive Betätigung war dabei an diversen Ständen möglich.



Der Seoner Herbstmarkt war eine wahre Wundertüte

Der Seoner Herbstmarkt lockte am Samstag vor dem Betttag nach coronabedingtem Unterbruch wieder Jung und Alt an die Unterdorfstrasse.

(tmo.) – Nicht nur die fröhlichen Gesichter und gut gelaunten Leute waren am Märtsamstag ein Aufsteller. Auch der Duft der Märtklassiker Magenbrot, gebrannte Mandeln und Märt-Bratwurst machten Lust darauf, das Unterdorf auf und ab zu flanieren, um das Angebot der über 50 Aussteller, das so bunt und vielfältig wie der Herbst war, genau unter die Lupe zu nehmen und den einen und anderen Einkauf zu tätigen. Mit einem starken Auftritt beteiligte sich auch wieder das Seoner Gewerbe, namentlich jenes an der Unterdorfstrasse. Im Rahmen des Aargauer Familientages konnte man sich beim Samariterverein Seon, bei der Feuerwehr Seon-Egliswil, beim FC Seon oder beim Velo- und Bike-Team Seetal aktiv betätigen und sein Können unter Beweis stellen. Einen Farbtupfer in musikalischer Form setzte die MG Seon, welche mit dem Nachwuchs beim Platzkonzert aufspielte. Die kleinen Märtsbesucher konnten sich auf der Hüpfburg austoben. Zum Verweilen am Markt luden zudem die diversen Verpflegungsmöglichkeiten unter anderem mit gluschtigen Grilladen ein.



Bis
20%*
Rabatt

COMODOFEST

29. + 30. OKTOBER 2022

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch | www.comodo-moebel.ch

Profitieren Sie von 20% Rabatt auf alle Esszimmermöbel. 15% auf das restliche Möbel-Sortiment.

* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Aktionen, Gutscheine, Gas und Depot, nicht kumulierbar.

Möbelhaus
Comodo
WOHNEN NACH MASS

Ein Familientag auf dem Eis

Der Eislaufclub Mittelland und der SC Reinach luden zum Spass auf dem Eis. Die beiden Vereine führten die Kinder in die Welt der Eis-Prinzessinnen und -Prinzen sowie in die Welt der Hockey-Löwen und -Löwinnen. Beim Speedy-Cup wurden die schnellsten Runden gemessen und die Mitglieder des ECM waren beim Üben von Pirouetten und bei kleinen Hindernisparcours behilflich.



(fhu) – Für erste Schritte auf dem Eis oder um die bestehenden Skills zu erweitern und um in die Welt des Eissports zu blicken, luden die beiden Vereine am Aargauer Familientag in die Reinacher Eishalle ein. Bereits einige Male hätten sich Mädchen und Jungs nach erstem Ausprobieren schliesslich doch für die andere Sportart auf dem Eis entschieden, berichtet Mathias Gyger vom ECM. Das sei auch gut so, die Kinder sollen das Eis kennenlernen, ausprobieren dürfen und selbst entscheiden, welcher Eissport ihnen mehr zusagt. Die beiden Vereine auf dem Eis kennenlernen konnten die Kinder auch in den Schnupperstunden am 24. September. Der Start der Hockey- und Eislaufschule findet am Ende der Herbstferien, am 15. Oktober, in der Kunsteisbahn Oberwytental statt.

Das Gleiten auf den Schlittschuhkufen ist die Grundlage aller Eissportarten. Um dieses in den Sportunterricht zu bringen, sei es für Eishockey, Eiskunstlauf oder Eisschnelllauf, gibt es für die

Kinder der ersten bis zur sechsten Klasse die Möglichkeit, am Speedy-Cup des Fördervereins Short Track – Swiss Ice Movement (www.swiss-shorttrack.ch) teilzunehmen. In verschiedenen Schweizer Schulen und eben auch am Familientag in Reinach konnten sich die Kinder mit ihrer schnellsten Runde automatisch für den Final in Zug qualifizieren. Diese Qualifikationen finden an diversen Standorten in der Schweiz statt, der Final am 29. Januar findet in der Academy Hall in Zug statt.

Für den Parcours auf dem Eis, für den Pirouettenworkshop der Vereinsmitglieder des ECM und für erste Schüsse auf ein Lions-Tor in Hockeyausrüstung mit Schläger und Puck zog es an jenem Samstag zahlreiche Familien in die Eishalle. Im Restaurant lizapfe konnte man sich schliesslich aufwärmen und die «Frostschutzhütte» am Eisfeldrand bot zur Stärkung eine grosse Auswahl an leckerem Backwerk und warmen Getränken an.

HERZLICH WILLKOMMEN BEI WWW.COIFFEUR-PUNKT.CH

WIR ZAUBERN AUCH MIT SCHÖNEN FARBEN

coiffeur
PUNKT

COIFFEUR PUNKT AG
DAMEN UND HERREN
mitteldorfstrasse 35 | 5722 gränichen
telefon 062 842 71 36

stalder rent
Lagerboxen Abstellplätze Garagen

245m² pures Einkaufserlebnis

KERZEN
seit 1888



HERZOG



NEUERÖFFNUNG
VERKAUFLADEN
17.10.2022

www.herzogkerzen.ch

DER NEUE FORD E-TRANSIT

VERÄNDERT ARBEIT.
NACHHALTIG.
100% ELEKTRISCH.



WYNA GARAGE AG IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · www.wyna-garage.ch · ford@wyna-garage.ch

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann**
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Freie Gewerbefläche
T +41 61 285 14 00



IMMOBILIEN

121m² Gewerbefläche
perfekt als Büro oder
Dienstleistungsanbieter

[www.brimmobilien.ch/
vermietung](http://www.brimmobilien.ch/vermietung)



Die Fachfrauen an der Neudorfstrasse 2 in Reinach:
Doris Baumann und Tanja Frey.


BERNINA Fashion Looks zum Selbernähen

Das 110-jährige Jubiläum des Fachgeschäfts Schriber mit seinen attraktiven Monatsangeboten läuft noch bis Ende Jahr. Seit 45 Jahren ist die Firma Schriber die offizielle Vertreterin für BERNINA Nähmaschinen im Wynental, im Freiamt und im Seetal. Die Teams in den Fachgeschäften sind die kompetenten Ansprechpartnerinnen, wenn es um das hochwertige Sortiment von BERNINA Näh-, Stick- und Overlockmaschinen sowie um Stoffe, Schnittmuster und Mercerie geht.

(fhu) – Passend zum farbenfrohen Herbst kann die Kundschaft während der aktuellen Herbstpromotion ihre eigenen Fashion-Looks selbst nähen. BERNINA schlägt die modische Brücke zwischen London und Zürich. Die Schweizer Designerin Irène Münger hat, von den Stoffen des Textildesigners Kaffe Fasset inspiriert, exklusive Schnittmuster für BERNINA kreiert. Es entstand die erste Kollektion zum Nachnähen. Die romantischen Blumenmuster des englischen Textildesigners dienten als Inspirationsquelle des Themas «Secret Garden». Zusammen mit dem BERNINA Atelier-Team wurden exakt ausgearbeitete Details in die einzelnen Modelle eingearbeitet. Bei der Verarbeitung wurden die umfangreichen Möglichkeiten der BERNINA Maschinen voll ausgeschöpft. Die einzigartigen Schnittmuster sind online erhältlich oder können in einem der zahlreichen Kurse in den Schriber-Fachgeschäften nachgenäht werden. Bringen Sie Farbe in ihr Nähatelier – mit der, ebenfalls von

Kaffe Fasset, passend zu den Stoffen entworfenen, limitierten Sonderedition der BERNINA Nähmaschinen. Die beliebten Maschinen der 5er- und 7er-Serie sind weiterhin noch bis zum Ende des Jubiläumsjahres mit Preisvorteilen von bis zu 700 Fr. erhältlich. Ebenfalls aktuell sind die neu in den Filialen eingetroffenen Herbst- und Winterstoffe.

Schriber fürs Nähen, Bügeln oder Kaffeetrinken. Das Sortiment rund ums Nähen wird durch Qualitätskaffeemaschinen der Firma JURA (offizielle JURA-Servicestelle) sowie durch Bügellösungen von Laurastar ergänzt. Auftrumpfen kann die Firma Schriber zudem mit der eigenen Reparaturwerkstatt, in welcher Näh- und Kaffeemaschinen aller Marken wieder auf Vordermann gebracht werden. Trends und Inspiration gibt die Firma Schriber in ihren Kursen und Workshops gerne weiter und als autorisierte BERNINA Händlerin bietet sie ebenfalls immer die passenden Maschinen dazu – für Einsteiger und Profis.



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

COIFFEUSE / COIFFEUR EFZ 80 – 100%

Interessiert?
Stellenbeschreibung unter www.coiffure-peter.ch



- + Young- & Oldtimer
- + Diagnosearbeiten
- + MFK-Bereitstellung
- + Reifenservice
- + Service nach Herstellervorgaben



Autowerk Heiz | Michael Heiz | Neudorfstrasse 4a | 5734 Reinach | 076 358 57 34 | www.autowerkheiz.ch




START

HOCKEYSCHULE EISLAUF SCHULE

15.10.2022

09.00 – 09.45 UHR

Anmeldung und Infos:
 Hockeyschule
 Michael Galli, 079 366 18 80
hockeyschule@screinach.ch
www.screinach.ch

Eislaufschule
 Mathias Gyger, 079 432 62 91
sponsoring@ecmittelland.ch
www.ecmittelland.ch






Theaterfantasie für Gross und Klein

Am 11. September luden der Verein Schloss Liebegg gemeinsam mit der Dramaturgin Tanja Spielmann und der Theaterpädagogin Christine Schmocker zum interaktiven Theater aufs Schloss Liebegg in Gränichen. Damit der Trank der Wünsche wieder richtig gebraut werden konnte, brauchten die Hexen jede Unterstützung der Kinder.

(fhu) – Bei einem Postenlauf auf dem Schlossgelände galt es schliesslich, den Schlossdrachen zu besänftigen, die schlafenden Luftgeister zu wecken oder das Netz der Spinnenkönigin zu verzieren. Bei bestem Frühherbstwetter entstand ein spannender Familiennachmittag, welcher bei allen Besuchenden sehr gut ankam. Die beiden Schauspielerinnen sind davon überzeugt, dass Theater so viel mehr sein kann, als ein geschlossenes Stück auf einer Bühne zu präsentieren. Theater soll ein Erfahrungsraum sein, in welchen man eintauchen kann. Da das Thema «Hexen» mit dem Hexenmuseum auf dem Schloss Liebegg allgegenwärtig ist, haben sie sich schliesslich auch für eine Hexengeschichte entschieden.

Die Seiten im alten Rezeptbuch der Hexe Erzulia sind auf wundersame Weise verblasst. Nun konnten die Kinder mit verschiedenen Aufgaben ihren Teil dazu beitragen, die Ururururururur-Enkelinnen von Erzulia dabei zu unterstützen, die guten Geister wieder zu besänftigen, damit das Rezept für den «Trank der Wünsche» wieder auftaucht.

Zum Abschluss fand im Hof ein fröhliches Hexenfest mit Konzert, Speis und Trank statt. Der Verein Schloss Liebegg und die Schauspielerinnen sind bereits an Abklärungen, damit dieser schöne Anlass mit der beliebten Geschichte der Räubertochter Ronja im nächsten Jahr wiederholt werden kann.



Herbst-Mode

neu eingetroffen



SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

Gilli Schuhhaus
6232 Geuensee

Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch
Öffnungszeiten Mo geschlossen
Di-Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.00–16.00 Uhr

LIEBI + SCHMID AG

- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



NÄHE DEINE
**FASHION
LOOKS**

**BIS ZU
700.^{CHF}
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul
7295 - statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590:
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-
B 535 für 2595.- statt 2895.-

BERNINA
made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Bringen Frisuren sowohl bei Damen als auch bei Herren auf den Punkt: Edith Kaspar (Mitte) mit ihrem kompetenten Team.

Coiffeure Punkt: Trendig bei Frisuren und Make-up

Abwechslung findet bei Coiffeur Punkt in Gränichen nicht nur in den Köpfen der Coiffeusen, sondern auch auf den Köpfen der Kunden statt. Wer sich vom kompetenten Team um Edith Kaspar eine trendige Frisur verpassen lassen will, ist im Salon an der Mitteldorfstrasse 35 in guten Händen.

(tmo.) – Altersgrenzen kennt man, was die Kundenschaft betrifft, im Coiffeur Punkt für Damen und Herren nicht. Von Jung bis Alt oder vom Schulkind bis zur Rentnerin gibt man sich bei Edith Kaspar die Türklinke in die Hand, nimmt auf einem der acht Stühle im Salon Platz und lässt sich von den kompetenten Mitarbeiterinnen verwöhnen und stylen. Man kann einen Besuch bei Coiffeur Punkt durchaus als eine spezielle Auszeit bezeichnen, bei welcher neben dem Haarschnitt, dem Colorieren, verschiedenen Kosmetikbehandlungen und Make-up natürlich (und das nur nebenbei erwähnt) auch die spezielle Tasse Kaffee als Zeichen der speziellen Aufmerksamkeit nie fehlen darf. Firmeninhaberin Edith Kaspar legt seit der Firmengründung 1994 immer grossen Wert darauf, dass sie ihren Kundinnen und Kunden mit ihrem Team eine gute Zeit mit einer ganzheitlichen Bedienung bieten kann. Das

fachlich solide Handwerk hat dabei einen ebenso grossen Stellenwert. Kein Wunder: Edith Kaspar ist Botschafterin der Pflegeprodukte-Linie Schwarzkopf und lässt sich zweimal im Jahr im Mutterhaus in Hamburg die neuesten Trends zeigen. Ihr Wissen, respektive die neuesten Trends im Bereich Haarschnitte und Mode, gibt die innovative Coiffeuse in ihrem Schulungsraum in Gränichen Hairstylisten aus der ganzen Schweiz weiter. Natürlich ist ihr Team ebenfalls immer auf dem neuesten Stand, indem es sich ständig weiterbildet. Und up to date ist Coiffeur Punkt auch beim Terminwesen. Kundinnen und Kunden können ihren Termin bequem und zu jeder Zeit in der Online-Agenda unter www.coiffeur-punkt.ch buchen. Von Montagnachmittag bis Samstagnachmittag 16.00 Uhr ist das Team von Coiffeur Punkt für seine Kunden da, am Mittwoch und Freitag sogar bis 20.00 Uhr.

Über 1000 Aargauer Pfadis trafen sich in Unterkulm

Am Samstag, 3. September 2022, fand in Unterkulm das alljährliche kantonale Treffen der Pfadi Aargau statt. Rekordverdächtige 1091 Pfadis aus 25 lokalen Pfadi-Gruppen aus dem ganzen Kanton konnten sich auf einem abenteuerreichen Postenlauf in verschiedensten Spielen aneinander messen.



(Eing.) – Die diesjährige Ausgabe des Wettkampfes stand unter dem Motto «SonderangeBOTT» – und ebendieses wurde im «Rymenzburger Grossmarkt» ausgerufen. Für die Kinder in der Wolfsstufe (7 bis 10 Jahre) bedeutete dies, dass sie dringend im Laden mithelfen mussten, um den erwarteten Ansturm bewältigen zu können. Die Teilnehmenden der Pfadistufe (10 bis 14 Jahre) stürzten sich zusammen mit Schnäppchenjäger Kay Stutz in den Wettkampf um die grössten Rabatte und die meisten Treuepunkte, während die Jugendlichen der Piostufe (14

bis 16 Jahre) der Marktleiterin halfen, das Filialnetz auszubauen. Jede der drei Altersstufen absolvierte einen abwechslungsreichen Postenlauf, auf dem die Kinder und Jugendlichen ihre Geschicklichkeit, ihre Schnelligkeit, ihr Gedächtnis, ihren Einfallsreichtum und ihren Teamgeist unter Beweis stellen konnten. Die Wölfe mussten beispielsweise in einem verwinkelten Laden möglichst schnell verschiedenste Produkte ausfindig machen und sich deren Position einprägen. Die Pfadis mussten unter anderem in einer Stafette mit einem gefüll-

ten Einkaufskorb einen Hindernisparcours überwinden, während sich die Pios als Spielfiguren in einem übergrossen Monopoly-Spiel wiederfanden.

Traditioneller Abschluss: die Landsgemeinde mit Rangverkündigung

Am Nachmittag, nach Abschluss des Postenlaufes, trafen sich schliesslich alle Teilnehmenden beim Schulhaus Färberacker in Unterkulm zur traditionellen Landsgemeinde. Dort wurde verkündet, welche Gruppen sich in ihrer jeweiligen Altersstufe durchsetzen und am meisten Punkte erspielen konnten. In der Wolfsstufe wurde die Gruppe der Pfadi Alpha Centauri aus der Region Mutschellen und Jonen zu den besten Mitarbeitenden gekürt. Im Pfadistufen-Wettkampf wurde die Pfadi Adler Aarau als treueste Kundinnen- und Kundengruppe ausgezeichnet und bei den Pios die konnte die Equipe der Pfadis Hochwacht und Baregg Baden das ausgedehnteste Filialnetz spinnen. Glücklicherweise, etwas erschöpft und voller schöner Eindrücke machten sich die Kinder und Jugendlichen danach auf den Heimweg in die verschiedenen Ecken des Aargaus.

Für einen reibungslosen Ablauf sorgte das sechsköpfige Organisationskomitee der Pfadi Rymenzburg, mit der tatkräftigen Unterstützung von 55 engagierten Helfenden. Diese betreuten die verschiedenen Programmpunkte, regelten den Verkehr, stellten einen Sanitätsdienst, sorgten für die Verpflegung und vieles mehr.

Das «Bott» – das traditionelle Treffen aller Pfadis im Aargau

Jedes Jahr, gegen Ende des Sommers, treffen sich die Mitglieder der Pfadi Aargau aller Altersstufen und aus allen Pfadi-Gruppen des Kantons zum «Bott». Im Rahmen eines spielerischen Wettkampfes wird der Kontakt zwischen den verschiedenen Abteilungen der Pfadi Aargau und damit Zusammengehörigkeitsgefühl als Kantonsverband gestärkt. Für die Organisation dieses traditionsreichen Anlasses ist jedes Jahr eine andere Aargauer Pfadi-Gruppe verantwortlich. Das «Bott» dauert zwischen einem und drei Tagen. Nächstes Jahr wird wieder ein dreitägiges «Bott» stattfinden, organisiert von der Pfadi Brugg.

**DRUCKPRODUKTE
AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

KROMER
Print AG

Alig. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)

ADORA BESTATTUNGEN

by Gabriela Lorch

Ihre Liebsten in guten Händen

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall

• Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume

• Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31 | Menziken Hauptstr. 34 | Gontenschwil Reinacherstr. 492

www.ADORA-Bestattungen.ch

24h **062 312 3000**
079 903 3000



FENSTER TÜREN INNENAUSBAU MÖBEL KÜCHEN



W. WÄLTI AG
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

+ *Dichten und mehr ...*

poesia®

Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA 4 Zimmer	MILLEGGA 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN 6-7	POESIA WEISSHORN 6

ERSATZDICHTUNGEN FÜR DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN



- ✓ Schnelle Lieferung
- ✓ Kleinmengen bereits ab 1 Stk.
- ✓ Kostenlose Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch



LEUSIBAU (T) UND RENOVIIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER | Tel. 076 423 08 82
Einschlagstrasse 7 | info@leusibau.ch
5727 Oberkulm | www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen dem **VEB aargauSüd** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.veb-aargausued.ch

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Weberei Strasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

Carrosserie Spritzwerk

marcar

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14



Huwa
seit 1911
www.huwa.ch



www.zaunideen.ch
gartenhag ag
Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.
www.zaunideen.ch



wirz //
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch



Schröder AG
Architektur + Baumanagement
schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach
www.schroeder-ag.ch



**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**
Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch
www.notar-benz.ch



kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
www.kreativschub.ch



**ihre
gartenwelt**
www.ihregartenwelt.ch



CHS-modulhaus.ch!
Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!
+ –Qualität
www.chs-modulhaus.ch